

TCSL 教材的发展趋势

北京语言大学 刘珣

在加拿大汉语教学和世界汉语教学面临大发展的今天,研究汉语教材问题和教学资源问题,显得更为重要。

本文的两个主要论点是:汉语教材的发展应从汉语教学的特点出发,顺应世界第二语言教学总的发展趋势,走综合化的路子;同时汉语教材的编写要体现适应不同学习对象的需要多样化的原则。

1.“非普遍教授语言”与汉语教材的不足

长期以来,汉语在北美特别是美国被称为“非普遍教授语言”(Less-commonly taught language)。

这种情况也形成了长期以来汉语教材的单一性。以中国大陆出版的汉语教材为例,绝大多数都是供院校的大学生用的,教材的适用范围、类型、品种很不齐全:初级教材很多,中高级教材少;成人用的多,儿童用的少;纸质教材多,利用现代信息技术、网络多媒体教材少。特别是教材所体现的教学法单调划一,缺乏新的探索,缺少创意。

2.关注第二语言教学法发展的新趋势

第二语言教学出现了一些新的趋向:

在掌握基础知识和基本技能的基础上,培养目的语的交际能力,是第二语言教学的根本目标;

以学生为中心,让学生成为学习活动的主体,教师和教材都要为学习者活动服务,是第二语言教学的指导思想;

重视认知因素,进行智力型教育,培养学生正确的学习方法和学习策略,让学生主动地、创造性地学习;

重视情感因素,减轻学习者的心理压力,增强学习的自信心和成就感,不断激励学生的学习动机;

充分利用或营造语言环境,加大目的语的输入,不仅在课堂中而且在社会实践中学习和运用目的语;

充分利用现代化的教育技术手段,形成立体化的教学,增强学习效果。

以上这些第二语言教学界绝大多数人的共识,对汉语教学来说,也是同样适用的。因此这些共识应当成为我们教材编写遵守的主要原则。但如何运用这些原则编写汉语教材,则还需要充分考虑到汉语教学的特点和各地汉语教学的实际。

3.汉语教学界有关教学法的争论

面对其他第二语言教学法流派纷呈的局面,汉语教学应该走什么教学路子(approach),这是一个需要深入探讨的问题,也是汉语教学界长期争论的问题。

美国在上世纪八、九十年代,随着所谓“Proficiency movement”的兴起,曾有过一场有关汉语教学法的争论。争论的焦点是以语言功能教学为主,还是以语言结构教学为基础。

90年代初的争论,到今天看来也还没有真正结束;争议的问题不仅是语言教学方面,还涉及到文化与语言教学的关系。

这也在一定程度上反映了 TCSL 教材的编写必须面对的汉语教学的复杂的情况。

造成这一情况的原因很多,其中汉语被看作是第四类的“真正的外语”是一个重要的因素。

4.作为“真正的外语”的汉语教材编写,需要走“结构、功能、文化相结合”的综合化路子。

对以印欧语系为母语的学习者来说,汉语是最难学的“第四类语言”,除了汉字以外,主要是因为汉语的语言形式,它所体现的结构规则,甚至语言中所包含的文化因素,都与印欧语系的语言不一样。他们在学习汉语时,其母语的规则体系对建立汉语新的规则体系不仅没有什么帮助,反而形成了干扰,他们需要克服母语已经养成的习惯——诸如词形的变化,而建立一套全新的汉语规则体系。这就使得在汉语教学中,语言结构的学习显得十分重要。

另一方面,功能的教学同样重要。早在 80 年代初中国学者就提出了“结构与功能相结合”的教学原则,90 年代又提出“结构、功能、文化相结合”的教学路子。都是为了从汉语的特点出发,顺应新世纪第二语言教学的总趋势,在汉语教学中较好地解决长期以来一直有争议的“结构、功能、文化”三者的关系问题。我们认为结构是基础,功能是目的,文化是条件;在汉语作为第二语言教学中,这三者缺一不可。

中国大陆的大部分学者和汉语教师们,都认为“结构、功能、文化”三结合,是符合第二语言教学总趋势,同时又能针对汉语作为“真正外语”这一特点而提出的综合化的教学路子,同时也是教材编写的路子。

5.汉语教学大发展的新形势,要求教材体现适应不同学习对象和需求的多样化原则

汉语教学大发展的新形势,迫切要求汉语教材多样化,以满足不同学习者的不同需求:

除了学院式、系统化的教材外,更需要大众化、普及式教材;

除了成人、大学生用的教材外,更需要中、小学生、少儿教材;

除了纸质教材外,更需要多媒体网络教材;

特别需要吸取其他第二语言教材的长处,在教学方法上进行改革和探索。

近年来中国大陆的学者、教师,在教材的编写中注意进行新教学方法的尝试:

- (1) 速成、强化教学研究
- (2) “字本位”教学的研究
- (3) 交际法教学的一种模式——图片教学研究
- (4) 中小学、少儿汉语教材的研究
- (5) 多媒体网络教材研究
- (6) 对 TESOL 教材的研究与借鉴

以上挂一漏万地介绍了中国对外汉语教学界和出版界对汉语教材和汉语教学资源进行研究、制作的几个方面。它在一定程度上也反映了中国的 TCSL 教材发展的新趋向。